

NEAR News

同一个东北亚，同一个共同体——NEAR | One Northeast Asia Region, One Community NEAR
2015. 3-4

Vol. 61



日本岛根县樱花路

本月动态

联合会活动 | 秘书处消息 | 会员地方政府动态 | 会员地方政府活动日程
第2次NEAR青少年随笔征文活动

企划采访

2015世界水论坛

海外派遣公务员来稿

秘书处一年工作任期结束之时



东北亚地区地方政府联合会
The Association of Northeast Asia
Regional Governments

NEAR News

作为NEAR的机关刊物，是为会员地方政府之间共享信息，促进信息交流而定期面向各会员地方政府及有关机构刊发的杂志。其内容主要包括：NEAR的活动情况、各会员地方政府的有关信息、国际趋势导读、项目推介、公告栏和其他投稿等。在NEAR网站（www.neargov.org）上也可以浏览到同样的内容。

NEAR NEWS是由各会员地方政府共同制作的信息杂志，热忱欢迎各会员地方政府和广大读者踊跃投稿，并提出宝贵意见和建议。



Vol. 61



东北亚地区地方政府联合会

由东北亚地区6个国家（中、日、韩、朝、蒙、俄）73个省级地方政府（另有5个观察员）组成的国际组织，是东北亚最具代表性的地方外交合作体之一。

联合会本着共同繁荣的基本原则制定了宪章，并在经济人文、教育文化交流、环境、防灾、边疆合作、科学技术、旅游、海洋与渔业、矿产、能源气候变化、妇女儿童、人寿医疗产业以及农业等各领域进行着积极广泛的交流合作。

同时，联合会致力于同欧洲最大的地方政府合作组织AER（欧洲地方政府大会）、R-20（国际区域气候行动组织）等国际机构加强交流，综合利用建立伙伴关系、开展共同项目等方式构建国际合作网络，促进东北亚乃至全世界间的沟通协作。

NEAR 欢迎大家的参与

任何一个位于东北亚的地方政府，只要同意联合会的宗旨，都能通过联合会的批准成为NEAR的会员。



东北亚地区地方政府联合会
The Association of Northeast Asia
Regional GovernmentsRegional
Governments

联合会活动

第10次NEAR事务人员工作会议将于5月份召开

NEAR事务人员工作会议是各会员地方政府负责联合会事务的工作人员参加的工作会议，第10次NEAR事务人员工作会议将于今年5月20日至22日在韩国庆尚北道浦项市召开。

会议上，秘书处将对第10次事务委员会会议、2015国际论坛、扩大会员单位、特别是对专门委员会的活性化以及NEAR青年实习生项目等2015年重点推进的业务作详细地介绍说明。此外，还将有切合会议主题的会员地方政府发言、NEAR发展提案发表以及讨论等，有关本次会议的具体细节内容，秘书处将会给各会员地方政府发送公文，请各会员单位高度重视并积极参加各项活动。

NEAR事务人员工作会议每年都召开，到今年已经是第10次了，迄今为止，参会人员累计超过700人，为事务工作人员相互交流、构筑人际关系网络起到了重要作用。



2014NEAR事务人员工作会议

秘书处消息

金在孝秘书长退任



2014年12月31日，在NEAR秘书处国际研修室举行了金在孝秘书长与李钟焕事务局长的退任仪式。

金在孝秘书长于2011年5月开始任秘书长，在任的3年零7个月期间，为实现“同一个东北亚，同一个共同体”进行了不懈努力，吸收韩国世宗特别自治市、中国吉林省、俄罗斯哈卡斯共和国等3个新会员地方政府加入了联合会，确定秘书处长期保留在庆尚北道，与AER(欧洲地方政府大会)、R20国际区域气候行动组织等其他国际机构建立合作伙伴关系，为提高联合会的国际地位作出了重大贡献。

为日本出云市议员访问浦项市提供业务支持

1月19日至21日，岛根县出云市议员多多纳刚人先生率领由出云市议员7人、出云市商工会议所3人组成的代表团，赴庆尚北道浦项市进行访问，双方就交流合作方案进行了磋商。

在浦项科技大学国际馆内，代表团一行与浦项市议会议员、浦项商工会议所、浦项地区社会研究所代表就两个城市间合作方案进行了探讨，在会谈中，对浦项市与出云市相关课题进行了协商和探讨，提出了从日韩地方城市层面出发，制定两国之间的友好交流机制的方案。出云市是日本酒的发祥地，浦项市是美食干针鱼的代表产地，因此双方也提出了举办两国特产展览活动的方案等。

浦项市、出云市自2009年开始进行首次交流活动，至2012年为止，两市以市政府、市议会、商工会议所为主，每年进行各项交流活动。2013年至2014年间，两市中断了相互交流，本次访问为中断之后进行的首次正式访问。

东北亚地区地方政府联合会秘书处的日本派遣职员、日本专门委员陪同日本出云市代表团一行，并担任浦项访问期间的翻译与引导工作。



NEAR秘书处代表团一行访问国际机构ICLEI（倡导地区可持续发展国际理事会）

1月22日，NEAR秘书处总务课长朴昌浩一行访问了位于水原市的ICLEI韩国办事处，本次访问的目的是了解学习其在机构设置以及实行会费制等方面的优秀做法。

访问期间，代表团与ICLEI韩国办事处负责人朴莲姬等进行了两个小时的座谈，听取了ICLEI韩国办事处的有关情况介绍，并就双方今后的合作事宜进行了洽谈。

ICLEI是一个拥有世界上84个国家的1000多个地方政府为会员单位的国际组织，其宗旨是强化地方政府在实现可持续发展战略上的政策和实践力量。ICLEI国际训练中心位于德国，2012年10月，ICLEI东亚本部在水源市成立，主要管辖韩国、中国、日本、台湾、蒙古、朝鲜等六个国家和地区的会员。



秘书处一行参加韩国地方政府学会的国际学术会议，访问其他国际机构

为了解各方扩大国际交流的有关方案、学习其他国际机构举办国际活动的机制，扩大关系网络，2月23日至26日，秘书处派遣国际协力组长一行赴日本札幌市出席了韩国地方政府学会与北海道大学共同举办的国际学术研讨会，研讨会的主题是“地方政府国际交流扩大方案”。会后代表团一行访问了日本札幌世界冬季市长会，学习了解了其机构管理、会费制运营以及主要推进业务方面的优秀做法。

韩国地方政府学会，成立于1989年，现有会员人数1000名，20个机关加入，主要对地方政府及其各相关领域的制度政策进行相关的学术研究活动。世界冬季城市市长会，成立于1981年，是一个有9个国家20个城市加入的国际机构，主要开展各会员间的国际交流、信息共享、青少年交流等活动，1997年被联合国宣传局及经济社会理事会收录为NGO(非政府组织)。

会员地方政府动态

宁夏回族自治区——中国

第二届中阿博览会将于9月在宁夏银川举办



中阿博览会是经国务院批准，由中国商务部、中国国际贸易促进委员会、宁夏回族自治区人民政府共同主办的国家级、国际性综合博览会。自2010年以来，中阿经贸论坛已在宁夏成功

举办三届，2013年成功举办了第一届中阿博览会，五年来，共邀请了24位中外政要，253位中外部长级官员，104位外国驻华使节，70多个国家、地区和国际机构，46家大型商协会，6200多家大中型企业和金融机构的代表以及3.7万多名参展商、采购商出席。先后签订合作项目协议636个，项目涉及石化、轻工、金融、机械制造、家电和汽车组装等领域。中阿博览会得到了包括阿拉伯国家及其他伊斯兰国家的广泛认同，成为中国与相关国家进行高层对话、政策沟通、经贸合作、人文交流的战略平台。

2015年9月，将在宁夏银川举办第二届中阿博览会。本届博览会将围绕共建丝绸之路经济带经贸合作、信息服务、农业合作、人文交流等领域举办相关会议论坛对接洽谈及国际清真食品展览活动。约旦将担任本

届博览会的主宾国，并与中方在经贸、投资、旅游、文化等领域共同举办系列活动。

福井县——日本

福井县举办秘鲁节

以2010年召开的APEC能源峰会为契机，日本福井县与秘鲁共和国缔结了友好关系，驻日本秘鲁大使先后6次访问了福井县，通过建立福井县秘鲁友好协会、缔结大学学术协定等，不仅加强民间交往，在学术领域也在开展交流活动。

在友好交流的基础上，为了加深对彼此的饮食文化、历史的相互理解，拓宽合作交流领域，在秘鲁驻日本大使馆的协助下，2月22日（周日），在福井县国际交流会馆举办了秘鲁节。

本次活动中，不仅有秘鲁大使的演讲，还有介绍秘鲁历史文化的展会、秘鲁美食展、秘鲁传统服饰展等。

福井县的有关负责人表示，希望以此次活动为契机，能够加深对秘鲁文化的关注与理解，更加开阔双方的合作领域。



2014秘鲁节

石川县——日本

石川县食文化展示会举办

去年10月份，在东南亚的交通与信息中心、对日本饮食关注度日益提高的新加坡，举办了石川县食文化展示会，石川县知事谷本正惠出席了本次活动，新加坡当地有名的酒店、名厨、食品公司以及采购商、旅游团体、政府以及经济人士，还有新加坡颇具影响力的舆论领袖也出席了本次活动。

使用石川县的食材与调味料制作的美食，搭配着石川清酒，盛放在輪島塗（石川县特有漆器）与九谷烧（石川县的砂器）等传统工艺品里，这有助于提升人们对日本文化的关注度，同时还有歌舞、笛子等弦乐器的传统演奏等，是对石川县食文化魅力的一次综合展示。

3月14日，石川县北陆新干线将开通后，到东京与金泽的时间将缩短至2小时28分，今后，石川县将通过更多样的活动加强宣传，为石川县企业开拓东南亚市场、吸引东南亚游客而努力。



石川县食文化展示会

庆尚北道——韩国

通过世界水论坛实现水产业的飞跃



1月2日，2015大邱·庆北世界水论坛迎来了开幕倒计时100天的日子，这天，庆尚北道对整个活动期间的住宿、交通、饮食等进行了全面检点，提出接下来的努力重点是对各议程主要活动的细化，吸引市、道住民积极参加。

本届世界水论坛共分四个议程（政治、区域、主题、科学技术）共计400多个活动内容，此外还计划进行文化体验、旅游观光活动。

庆尚北道正在全力以赴，力求通过在首都圈之外成功举办大型国际活动，活跃地区经济并实现均衡发展，实现水产业的划时代飞跃。因此，通过大学生水路远征队、世界水论坛职业棒球naming day、water story音乐会、水主题体验馆等向世人展示水的重要性，同时吸引更多的人参加到论坛中来。

庆尚北道知事金宽容说：“我们自申办水论坛至今，一直面向世界，与水产业的领导专家与企业共同探索合作方案”，“我们要把本届水论坛的成功作为水产业发展的催化剂，进而，搞活区域经济、提升庆北名牌的价值”

※有关2015世界水论坛的详细内容，请参照本期的企划取材。

济州特别自治道——韩国

济州野火节被评定为“2015优秀文化旅游庆典”

济州岛的“济州野火节”被文化体育旅游部评选为2015年优秀文化旅游庆典。自2006年起，济州野火节被文化体育旅游部评为有为庆典，今年被评为优秀庆典，赋予了它更深远的意义。

为了放牧牛马，济州居民采用火烧的方式来清除山野间的有害牧草、消灭害虫，济州野火节由此而来，如今该活动被赋予了现代气息，来再现过去的牧畜文化。

第18届济州野火节将于今年3月5日至8日在晓星岳一带举办，主题是“野火的希望，向世界蔓延”，举办本活动的目的是要给济州当地居民与游客，乃至全世界人民带来新的希望，为了方便游客的参观，活动的重头戏燃放仪式也计划由周日提到周六进行。

2015年旅游文化庆典共有44个，其中代表性庆典2个、最优秀庆典9个、优秀庆典10个、有为庆典23个，济州道的道头涌泉节也被评为有为庆典，这对济州市来说是喜上加喜，根据庆典评定等级将获得不同的资助金（优秀庆典1.5亿韩元，有为庆典0.9亿），韩国旅游公社还将对庆典的海外宣传以及市场营销提供支持。

堪察加州——俄罗斯

堪察加州传统狗拉雪橇Beringia比赛举办



在堪察加州，有一个传统的狗拉雪橇比赛叫做Beringia，该活动是对传统的继承与发扬，最初由堪察加州境内的少数原住民举办，已经有超过20年以上的历史了。第一届Beringia比赛于1990年举行，到第2届比赛的时候，赛道延长了8倍，达到1980km，是世界上最长的赛道，被记入世界吉尼斯纪录。2010年，堪察加州将此比赛定为政府的正式体育赛事，由堪察加州政府体育及青年政策部主办。

最初的时候，Beringia是出于道主义，每年利用狗拉雪橇向北方的游牧村庄输送100kg以上的学习用品、书籍、体育装备等。随着规模的扩

大，演变成为了一个大型的比赛，堪察加州的所有选手都可以来参加，由于交通不便，处于极北地区的选手往往要走一个星期以上的路程来参加比赛。近几年开始，在正式的Beringia比赛之前，先进行一次青少年选手带领的狗拉雪橇比赛，被称为是Dyulin，获得一等奖的孩子，将会得到堪察加州长奖励的一条小狗。

今年的比赛自2月28日至3月7日进行。2月28日，比赛在彼得巴甫洛夫斯克——堪察加市的滑雪竞技场开幕，自3月1日开始，参加比赛的选手们开始为期一周的备战训练，主庆典活动结束后，3月7日，在埃索村比赛，最后一日3月8日在奥索勒村进行比赛。此前，1月6日，在埃索村举办了少年圣诞节狗拉雪橇比赛，许多地区的少年选手们带领雪橇队前来参加。

布里亚特共和国——俄罗斯

布里亚特旅游博览会：布里亚特旅游与休养



第12届布里亚特旅游与休养博览会将于4月17日至18日举行，主要活动内容有学术会议、圆桌会议、旅游企业展示会以及当地旅游景点参观考察等。

布里亚特旅游博览会是布里亚特的重要活动之一，目的在于促进贝加尔湖周边及地区的旅游发展、提升俄罗斯著名旅游胜地——布里亚特旅游业的发展。

在博览会期间，为了实时增进提供旅游服务，设立了进行协商、意见交换、提案的洽谈台，将向游客提供贝加尔湖周边地区的旅游信息，为地区旅游企业与旅行社长期合作关系的构建搭建平台，还将举办地区优秀旅行社的经验介绍会、示范讲座等。经过过去11届博览会，布里亚特旅游与休养已经成为贝加尔湖地区的专门旅游论坛。

本届博览会上，有休养设施、酒店、地区公共机关、博物馆、少儿夏令营等100多个国内外涉及到旅游的机关与伊尔库茨克州、布里亚特共和国、图巴共和国等俄罗斯国内人士，还有，来自日本、波兰、中国、蒙古的国外人士前来参加，去年博览会接待的专家与游客超过7000人。

|会员地方政府活动日程|

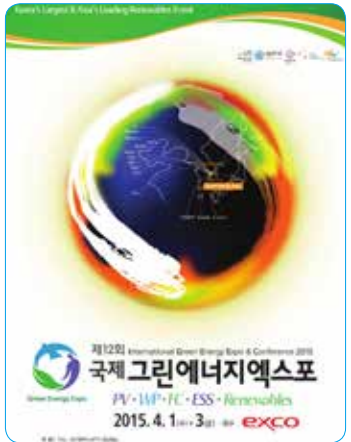
March

2015.3

Sunday	Monday	Tuesday
1 地方政府：中国河南省 活动名称：乙未年黄帝故里拜祖大典 2015 Worship Ceremony of The Hometown of The Yellow Emperor 时 间：3月待定 地 点：新郑市 联系方式：郑州市委市政府 T. +86-0371-67448741 F. +86-0371-67448741 Website: http://www.zhengzhou.gov.cn	2	3
8	9 地方政府：日本兵库县 活动名称：防灾专门委员会第13次会议 时 间：3. 9 ~ 3. 12 地 点：兵库县神户市 联系方式：兵库县防灾企划课 T. +81-78-362-9870 F. +81-78-362-9914	10 地方政府：俄罗斯克拉斯诺亚斯克边疆区 活动名称：医疗论坛“叶尼塞医疗” 时 间：3. 10 ~ 12 地 点：克拉斯诺亚尔斯克市 联系方式：www.krasfair.ru T. +7(391) 22-88-611
15 地方政府：日本鸟取县 活动名称：鸟取马拉松2015 时 间：3. 15 地 点：鸟取市 联系方式：鸟取县文化馆光体育局体育课 T. +81-857-26-7918 F. +81-857-26-8307	17 	24

April

2015.4

5 地方政府：中国河南省 活动名称：第九届中国(河南)国际投资贸易洽谈会 时 间：4月待定 地 点：郑州市郑州国际会展中心 联系方式：河南省人民政府外事侨务办公室 T. +86-0371-65688841 F. +86-0371-65688841 E-mail: faohn05@126.com	6 地方政府：俄罗斯阿尔泰山边区 活动名称：国际旅游论坛<Visit Altai> 时 间：4月中旬 地 点：巴尔瑙尔市、别洛库里哈市 联系方式：阿尔泰山边区旅游休闲开发局 T / F. +7-3852-20-10-31 E-mail: priem@alttur22.ru	
12 地方政府：韩国庆尚北道 活动名称：2015第7届世界水论坛 时 间：4. 12 ~ 4. 17 地 点：大邱EXCO 联系方式：2015大邱庆北世界水论坛组委会 T. +82-2-6009-9442	13	14
19	20 地方政府：荷兰乌德市 活动名称：第十六届中国(寿光)国际蔬菜科技博览会 时 间：4. 20 ~ 5. 30 地 点：潍坊市寿光 联系方式：T. +86-536-5678212	21

Wednesday	Thursday	Friday	Saturday
4	5	6	7
地方府：韩国大邱广域市 活动名称：2015大邱国际纤维博览会(PID) PREVIEW IN DAEGU 2015 时 间：3. 11 ~ 3. 13 地 点：大邱EXCO	11	地方府：韩国济州特别自治道 活动名称：第二届国际电动汽车博览会 时 间：3. 6 ~ 3. 15 地 点：济州道一带 联系方式：济州特别自治道资源产业课 (国际电动汽车博览会组委会) T. 064-710-6908	地方府：日本新潟县 活动名称：新潟日本清酒交易会 (Niigata Sake Fair) 时 间：3. 14 ~ 3. 15 地 点：新潟县 联系方式：新潟县酒类行会 T. +81-25-229-1218 F. +81-25-229-1220
18	20	21	
地方府：伊尔库茨克州 活动名称：“贝加尔旅游”博览会 时 间：3. 25 ~ 3. 27 地 点：伊尔库茨克市 联系方式：伊尔库茨克州政府旅游厅	25	地方府：韩国釜山广域市 活动名称：第11届釜山城市农业博览会 时 间：3. 26 ~ 3. 29 地 点：BEXCO 联系方式：农业技术中心	26
地方府：韩国大邱广域市 活动名称：第12届国际绿色能源博览会 International Green Energy Expo & Conference 2015 时 间：4. 1 ~ 4. 3 地 点：大邱EXCO 联系方式：绿色能源博览会秘书处 T. +82-53-601-5371 http://www.energyexpo.co.kr/kor/	1	地方府：中国山东省 活动名称：2015黄河口(东营)国际马拉松赛 2015 Yellow River Estuary (Dongying) International Marathon 时 间：4. 2 待定 地 点：东营市新世纪 广场 联系方式：T. +86-546-8928016	2
8	9	10	11
地方府：俄罗斯克拉斯诺亚尔斯克边疆区 活动名称：石油、煤气、化学、矿产的西伯利亚GEO论坛 时 间：4. 15 ~ 17 地 点：克拉斯诺亚尔斯克市 联系方式：www.krasfair.ru T. +7 (391) 22-88-611	15	地方府：俄罗斯克拉斯诺亚尔斯克边疆区 活动名称：西伯利亚宝石博览会 时 间：4. 2 ~ 4. 5 地 点：克拉斯诺亚尔斯克市 联系方式：www.krasfair.ru T. +7 (391) 22-88-611	地方府：日本新潟县 活动名称：新潟日本清酒交易会 (Niigata Sake Fair) 时 间：3. 14 ~ 3. 15 地 点：新潟县 联系方式：新潟县酒类行会 T. +81-25-229-1218 F. +81-25-229-1220
22	23	24	
地方府：俄罗斯克拉斯诺亚尔斯克边疆区 活动名称：石油、煤气、化学、矿产的西伯利亚GEO论坛 时 间：4. 15 ~ 17 地 点：克拉斯诺亚尔斯克市 联系方式：www.krasfair.ru T. +7 (391) 22-88-611	地方府：俄罗斯布列亚特共和国 活动名称：布列亚特共和国旅游博览会 “2015布列亚特旅游休闲” 时 间：4. 17 ~ 4. 18 地 点：乌兰乌德市	地方府：韩国庆尚南道 活动名称：第8届韩国国际游艇秀 Yacht & Boat Korea 2015 时 间：4. 30 ~ 5. 3 地 点：昌原市CECO 联系方式：庆南道厅造船海洋工程课 T. +82-55-211-2756	地方府：日本富山县 活动名称：富山县工业技术制造产品综合展览会 2015 时 间：4. 23 ~ 4. 25 地 点：富山科技馆等 联系方式：富山县工业技术制造产品综合展览会2015 实行委员会 T. +82-76-431-2015

第2次NEAR青少年随笔征文活动

活动 概要

为了加强各会员团体间的合作交流，秘书处面向会员地方政府14-18岁的青少年，举办了第2次NEAR青少年随笔征文活动。征文以东北亚为主题，不限题材，共有来稿46篇（中国6篇、日本4篇、韩国9篇、蒙古5篇、俄罗斯22篇），经过评选，评选出最佳作品一篇，国别优秀作品各一篇。

第2次NEAR青少年随笔征文优秀奖作品（中国）

粒茶籽，遍野茶香 ——管窥东北亚茶文化互动



天津第二十中学
张媛

相似的文化背景，共同的人文环境，总能令看起来迥异的文化现象血脉相连。茶，就是这样。它起源于中国四川蒙顶，却在缥缈的芳香与韵味里，氤氲在东北亚的广阔土地上。

手捧香茗，未及啜饮，不自禁地以指摩挲那温润的茶盏。我国的瓷器茶具最为小巧精致，如宜兴紫砂内敛沉稳，却在低调中馥郁着千年历史的沉香；日韩茶具多保留着唐宋遗风，从部件构成到形制设计，都有古朴简约之美；俄罗斯的茶炊为金属材质，不禁让人联想到其富饶的金属矿藏；蒙古人多饮奶茶，故茶具也显得粗犷朴实，这和草原人奔放的性格不无关系。即便是器物，伴随着几千年来文化的碰撞和交融，其中蕴含的茶意也早已在东北亚各地落地生根，演变得绚烂多彩。

静坐茶室，闭目远思，鼻尖上下浮动若有似无的暗香，寻香望去，茶艺师为你斟上一杯香茗，那香气清幽幽，却缭绕不散。茶香悠远的特质，也与中华文化雍容大度的气质不谋而合。中华民族从来乐于与他民族分享自己的文化成果，因此茶文化才会在东北亚各国的土壤上开花结果。

茶叶为我国换来了异域珍宝，也加快了东北亚各国间经贸探寻的脚步，可以说，茶叶贸易就是古代东北亚各个国家贸易往来的先锋部队，各国的茶文化也是古往今来东北亚各民族间友谊的见证。

而今，当茶早已化作东北亚各国寻常巷陌中的幽香一缕，我们所期待的，是“茶香”一茶的精魂发扬光大。茶香是经贸上的互通有无，茶香是农田中的异国技术，茶香是高校里的交流互派的莘莘学子，茶香是鲁甸地震后俄罗斯领导人真切的慰问，是南京青奥会上韩国志愿者温暖的笑靥。茶香是行走在大街上异国游客，茶香是东北亚各国市场中的异国商人。茶香无处不在，因为它不仅雕刻在东北亚各国的器物上，镌刻在各国的历史文化里，更铸融在东北亚各国的经济文化生活中，源远流长，无法泯灭。

历史演绎，世事变迁，或许千年后叶已朽，器已毁，相信这一缕茶香定会缭绕在人类文明间；风月递嬗，沧海桑田，饮茶的习惯会在时光的大潮之间涨落，但茶香的精魂会永远都在，飘扬在东北亚辽阔的山川湖海之间，悠悠地维系着东北亚各个民族各个国家之间的绵长友谊。



第2次NEAR青少年随笔征文优秀奖作品（日本）

与韩国初高中生交流的启示



岛根县出云西高中二年级
三岛Aoi

今年夏天，我参加了岛根县主办的韩国初高中生交流会。韩国是日本最近的邻国，但是两国不仅语言不同，政治上也存在诸如“慰安妇问题”、“战后补偿问题”等方面的争议。能否与韩国的初高中生友好的相处？这个问题曾经很令我担忧，但是，在真正相处之后，我发现担心是多余的。我和我的韩国伙伴一起坐在大巴车上，一开始的时候比较尴尬，我不知道该说什么，这时候，我的韩国伙伴打破了这种尴尬的气氛，而且是用很流畅的日语和我交谈，这让我感到很惊讶。她的名字叫崔敏智，比我低一年级，但是能说很流畅的日语，而我却对韩语一窍不通，韩国孩子的教养让我惊叹不已。随着渐渐熟悉，我们聊起了艺术、漫画、生日、家庭成员等话题，不知不觉中，我们的关系就越来越亲近了。

我们一起进行的第一个活动是海边大扫除。在日本海岸，从韩国和中国漂流过来的垃圾占70%，韩国的孩子们亲眼看到了很多从韩国漂流过来的垃圾，他们在说对不起的时候，我从他们脸上看到了流露出来的反省的神情，希望这样的心情能够与韩国目前正在进行的禁止向大海投掷废弃物运动相结合起来。第二个活动是学做出云名吃“出云荞麦面”。我亲自示范并讲解了荞麦面的制作方法，我们都很高兴品尝到自己亲手制作的美食，我觉得这个活动十分有意义。第三个活动是本次交流活动的重点，就是在出云市国际交流会馆进行的座谈交流会，同时听取了出云市高校IAC志愿活动报告等韩日亲善演讲。此后，我们兴致勃勃地欣赏了韩国学生演出的歌曲、舞蹈，以及跆拳道等。我们还以“韩日间的纽带”为主题，共同描绘了富有我们个性的绘画作品，准备参加8月16日举办的“出云烛火庆典”的展出。在离别之际，我们互赠礼品，我送给崔敏智的是日本漫画拼图，她十分高兴。

这次活动虽然短暂，只有7月23日一天的时间，但是我觉得非常珍贵，而且十分有意义，此后，我与崔敏智互通电子邮件，对我来说，我有了一个韩国朋友。韩日关系尽管处于冷战状态，我们年轻一代还是可以进行这样有意义的交流活动，我想年轻一代的交流能不能是让困难重重的韩日关系走出困境的一个踏板？不是一味地批判，而是积极肯定对方的优点，交流就是开端，希望通过我们年轻一代的努力能够创造一个新的时代。



2015

대구·경북 세계물포럼

Daegu & Gyeongbuk,
Rep. of Korea

2015 世界水论坛

2015世界水论坛将于4月12日至17日举行，为期6天，本届论坛的口号是“Water for Our future”，来自世界各地的水资源专家以及政治家、NGO（非政府组织）、媒体、企业界人士将会出席本次论坛。第一届论坛于1997年举行，当时有63个国家500多人出席，今年的第七次世界水论坛（韩国大邱、庆北）将有来自170多个国家的35000人出席。

世界水论坛由世界水理事会（WWC）主管的国际活动，每三年举行一次，每年的3月22日是世界水日（World Water Day），在世界水论坛上，对水资源关键领域的方案制定和实施、以及寻求解决方案等进行探讨，并签署共同宣言，活动中还将会有商务方面的水资源EXPO等活动。

召开世界水论坛的背景？

乍一看，水论坛可能会令人觉得陌生，但是，解决“水”问题是决定人类未来的课题，已成为21世纪全球性的焦点。作为世界社会的政治课题，水资源部门的当事者一直在致力于寻求解决方案。因此，为解决国际性水问题，1996年成立了由水资源专门机关、政府部门、国际组织等组成的世界水理事会，并在1997年，为寻求全世界共同应对水资源方案，召开了“水资源论坛”。

以往的世界水论坛如何？

过去的18年里，水论坛已经发展为讨论水热点话题的最大型国际活动。前六届水论坛，以解决世界水资源问题为共同目的，实践各自不同的核心价值观，并不断继承和创新。第六届世界水资源论坛，以“治水兴水，时不我待（Time for Solution）”为核心价值观，收集了1000多例解决世界水资源问题的方案。

关于第七届世界水论坛

尽管历届的论坛收集了诸多解决方案，然而很多尚未解决的水资源问题依然存在，因此本次论坛以“实现”为核心价值，分成四个议程（主题·政治·地区·科技）展开，还包括市民论坛、水资源展览会等。

第一，主题阶段议程是世界水论坛的核心活动，是在论坛召开之前，经过专门的讨论与交流信息，最终寻求通过政治手段履行论坛方案决策的一个过程。第二，政治议程阶段是各国家部长、地方政府领导共同探讨全球性热门水话题，并寻求履行政策方案的一个平台。第三，地区议



2013年3月 在法国马赛交接世界水论坛旗



举行2014年“洛东江国际水周”活动

程阶段是把全球各区域、临近地区面临的水资源问题呈现出来，从而共同寻求问题解决方案的一个过程。第四，科学技术议程阶段是在申办第七届世界水资源论坛过程中提出的新议程，旨在促进相关技术与信息的共享而减少发达国家与发展中国家的差距。

此外，作为特别节目将进行以下三项活动。

活动名称	内 容
Water Showcase	通过互联网的公开征集，评定水利领域革新典范的竞演大会
World Water Challenge	寻找全球面临的最重要、紧急的水利问题，提出科技性的解决方案
大邱庆北 Water Prize	第七届世界水资源论坛闭幕式上，将给被评为最具革新的典范者颁奖

水论坛期间，在大邱会展中心（EXCO）还将举行大规模国际水资源展览“世界水资源论坛Expo & Fair”，向参会人员介绍各国的水资源政策、最新技术、共享国际水产业的发展趋势的同时，搭建一个构筑网络、扩大商务合作的平台。另外，还将举办水主题的电影节、音乐会等一系列丰富多彩的活动。



历届水论坛承办城市现况

历届水论坛海报



1997 Marrakech, Morocco



2000 The Hague, the Netherlands



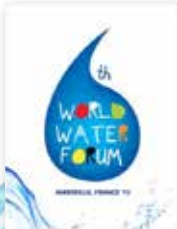
2003 Kyoto, Shiga and Osakr, Japan



2006 Mexico City, Mexico



2007 Istanbul, Turkey



2012 Marseille, France



秘书处

一年工作任期
结束之时

自2014年3月开始，在NEAR秘书处工作的海外派遣公务员（中、蒙、俄）即将结束一年的工作任期，回归各自的国家。

2014年，秘书处举办了很多的活动，如春季的NEAR事务人员工作会议、夏季的NEAR国际论坛、秋季的第10次NEAR全体会议等，NEAR秘书处举办了尤其多的重要活动。海外派遣公务员们在每次重要的活动中，尽职尽责，发挥了重要的作用，秘书处对即将离开的各位海外派遣公务员作了一次特别采访。

中国山东省 | 戚洪征

Q1 看到戚洪征先生，就想起您充满活力，步行上下班的样子，即将离开秘书处之际，您有何感想？



日子就像窗外树上停歇的麻雀，不经意间倏忽从我眼前一飞而过。来不及细看，来不及回味，更来不及感叹！转瞬间，一年过去了，快得好像什么都来不及做，就到了该离开的时间。

翻开日志，生活、工作的点点滴滴还是那么清晰，仿佛就在昨天。大邱的事务人员工作会议、全罗南道的全体会议、哈巴罗夫斯克的国际论坛、庆州历史文化遗产探访……这些充满美好回忆的画面又一次清晰的浮现在脑海里。在这里，我学习积累了大量举办大型国际活动的经验；在这里，我荒废已久的韩国语又重新找回了记忆；在这里，有领导无微不至的关怀与关注；在这里，有同事朋友的关心与支持……这里的人和事，将成为我生命中最美好的回忆，我将用一生来回味！

这一年，有悲伤，更有欢喜，有一些些遗憾，但更多的是感恩；

这一年，结识了一些早该相识的人，疏远了一些早该淡忘的事；

这一年，学会了在微笑的背后慢慢品尝苦痛，习惯了在喧嚣的空间悄悄寻找安宁；

这一年，走了那么多路，经历了那么多人，感谢一直陪在我身边的这些温暖的人，这一年，有你们真好！

蒙古库苏古尔省 | 巴特苏伊尔 安德拉赫

Q1 不知不觉，您在秘书工作已经快1年了，在这期间，您印象最深刻的是？



2014年的春季，我带着一颗激动又有些不安的心，降落在仁川国际机场，而后，来到了一个新的环境，就是位于浦项市的东北亚地区地方政府联合会秘书处，转眼间，一年就要过去了。

浦项市是个和平、安全的城市，而且，秘书处的同事都很亲切，因此我比较快的适应了韩国的生活。在这一年中，我学习了很多新鲜的事物，每天都过得开心，度过了一段很有意义的时光。

我刚到韩国时，对韩语一窍不通，更别说韩国文化了，但是一年后的今天，我能听说简单的韩语，利用出差机会或者是周末时间，我走访了韩国的许多名胜古迹以及旅游景点，渐渐的对这一国家的历史、文化、人民生活有所了解，其中和来自俄罗斯的同事安娜一起去济州岛的旅游和仁川松岛的参观考察给我留下了最深的印象。亲切地指路的济州当地居民、朱红色的柑橘田、风景秀美的岛屿、松岛新城市的发展面貌、让我流连忘返的浦项海边等等，这些都是我不会忘记的美好回忆。

Q2 在秘书处，来自不同国家的同事一起工作，您觉得在秘书处的工作如何？

在秘书处，结识了来自俄罗斯、中国、日本、韩国等不同国家的同

事，在一起工作的同时，我们成为了朋友，我也渐渐了解了各国的工作方式、文化、思考方式等。另外，我在秘书处的工作有：收集蒙古地方政府的有用信息、资料、管理官网等，我的努力能对联合会的发展有一定的帮助，这让我感到很自豪。其实，之前我并不了解对东北亚，也没有与此相关的知识，通过在秘书处的工作，我对国际活动、翻译、收集资料等业务以及东北亚地区的相关知识有了广泛地了解，并对该地区的国家与交流现状产生了兴趣。我相信此期间我所积累的经验 and 学到的知识，对我的今后工作上会有很大帮助。

Q3 最后，您有想要给秘书处同事说的话吗？

借此机会，我向这期间，在工作上，给予我无私帮助的秘书处同事们，以及大力支持我的工作的蒙古地区同事们致以衷心感谢，祝各位万事如意。

俄罗斯伊尔库茨克州 | 安娜 拉曼

Q1 不知不觉，您在秘书工作已经快1年了，在这期间，您印象最深刻的是？

在秘书处工作一年时间里，我参加了不少国际活动，其中印象最深刻的就是在俄罗斯举行的NEAR国际论坛。在筹备期间，需要经常与共同承办方哈巴罗夫斯克边疆区政府进行联络和协调工作，另外还进行了几次访问，那是一段很忙碌得时间。在筹备如此大规模的活动中，我累积了许多珍贵的经验。比如，中国、日本、韩国、蒙古的公务员各有不同的出国出差程序和规定，在翻译论坛演讲稿时，了解到了各国专家对东北亚地区矛盾和共同问题的不同见解。尤其是，秘书处同事之间虽然存着语言上的障碍，但是即便不用说，也能知道对方需要的东西，这种默契，让我们互相成为了非常密切的合作伙伴。东北亚有关的专业性知识、结识的新朋友都是国际论坛给予我得珍贵礼物。



Q2 您在韩国期间经历的最有趣的事情？

我之所以申请来韩国，是想为促进伊尔库茨克州和韩国的合作发展贡献出一点自己的力量，同时学习了解韩国的历史、发展等情况。这期间，我走访了韩国各地，韩国的交通设施比较发达，即便是地处偏远的小城市也能方便的来往。我去过的地方中印象深、最有趣的是仁川松岛、济州岛、云门寺等。在仁川松岛，我参观了跨国企业、办公楼、商务中心、展览区、符合时代的高端教育机关等，透过充满活力的经济自由区域，我领略到了韩国的商务发展，我觉得这里就是所谓的“智慧城市”。济州岛可爱的公园、柑橘庭院、博物馆、传统市场等都让我记忆深刻。尤其是在济州期间，跟济州人进行了很多的交流，相信如果有个外国人访问了济州，他会深刻感觉到在韩国最有人情味、最亲切的人民生活在济州。拥有一千年的历史气息、韩国最大的佛教机关、比丘尼寺庙——云门寺和周围美丽的风光都让我陶醉。

Q3 最后，您有想要给秘书处同事说的话吗？

借此机会，我向给予我在韩国生活期间全方面予以支持的原秘书长金在孝先生、秘书处全体人员表示衷心感谢。尤其是，秘书处的俄罗斯专员崔株华女士，她非常具有幽默感，而且有着俄罗斯人的灵魂。对我而言，她不是一个单纯的同事，更是一个真正的好朋友。从现在直到2016年，伊尔库茨克州担任NEAR的主席地方政府，因此我回国之后，将继续与秘书处保持联系。

NEAR会员地方政府成员们！欢迎您参加2015年的事务委员会会议、2016年全体会议，并期待与您在伊尔库茨克州相见！



The Association of Northeast Asia Regional Governments



东北亚地区地方政府联合会秘书处

The Association of Northeast Asia Regional Governments

大韩民国 庆尚北道 浦项市 南区 芝谷路394(芝谷洞 601)浦项 Technopark 3层

T. +82-54-223-2320 F. +82-54-223-2309 E-mail china@neargov.org Website www.neargov.org